

【敘事社群】雙月創刊號

二零零八年十一月

敘事尋夢、漫步人生

安迪

【敘事社群】孕育於早年——一群在四面八方的人生路上〔殊途同歸〕的男、女學生，聚首於社工課程的總站，不欲就此罷休。他們都曾經多番爭扎，企圖開拓服務社群途徑。今天，在【敘事】的拉攏，我們懷著赤誠的心，不理會前面還有多少荊棘，有著〔打不死〕的精神；靠近每位當日表達的〔雄心壯志〕。我們也敬重生活中有著〔社群〕各人的豐盛歷練。更容讓我們加入他們生活歷程的禮遇。如此，我們今天見證【敘事社群】生活共行，是大家一起擁有的空間、平台、機緣；去實踐、發展、參與和生活於生命的喜、怒、哀和樂。我們欣慰尊重、欣賞、堅持、信任而能夠一起經歷在每一個美妙呼吸之間的個人選擇；帶著珍惜的人和事情，去融會、去勇闖下一站生命歷程。

Narrative Community NC【敘事社群】理念

I. 憧憬

NC 是一眾的【聲音】，喚起往昔個人／社群經驗的問題／信念／議題／關注／困窘，連結將來的探索和共同行動的旅程。

II. 使命

NC 委身於與個人貼近和同行。見證他們有選擇地活出個人原意。

- 透過聆聽個人的生活故事、共同建構的討論和重寫生活/生命，促使問題的溶化；

- 集結羣體的主題，共同建構/給予生命的意義

這兩個使命有賴與個人、關懷的經歷重組，以創建尊重及負責任的多樣方法連結；自在地邁向平和。

III. 核心價值

- 每個人都是他生命的專家、
- 尊重與關懷、
- 對我們的活動保持開放的態度、
- 獨立，並能抵禦不良影

響/力量、

- 履行義務/責權、
- 以積極、堅持不懈的精神回應生活困窘、
- 以羣體主題溶化隔膜和不協調/矛盾。



Kitty, Kin, Colin, Andy

【敘事社群】現有約廿名核心成員。生活的忙碌會不時打壓他們的一部份，但另外一部份又不時風起雲湧的展現。星火燎原：我們會定時聚攏——社會支援行動、街頭劇等等。它們的消息，可以在不斷更新的網址中找到。誠懇邀請您們的回應、參與。相片裡有幾位文前提及的前社工學生，而又遊走於敘事平台的〔拋頭露面〕人物；如今，歲月去而心不去。社群中心人物，却是另有奇人，改天會擇日出現。

聯絡：Kitty Lai 97733393 電郵：enquiriesnc@gmail.com

通訊地址：香港英皇道 250 號北角城中心 1905A 室（砲台山地鐵站 B 出口右轉）

網址：www.narcommunity.org

「敘事治療」相關網址：www.dulwichcentre.com.au

非賣品

老朋友都是多年醉心平和生活的追尋者。在一個星期天的晚上，有兩位還在奔走友誼連繫之後；仍然參與我們聚首談天，放下高床軟寢「枕」？這回話題扯到「夫婦輔導」……

A：夫婦相處問題：很容易有要解決的衝動，相處模式，家庭結構都立即堆砌在前。加上假設男女有一定位置責任、種種價值觀都立刻把可能知道這種行動背後的動力、細節隱蔽。

K：在婚姻輔導上，包容，忍受都是主要課題。雖然已經不斷找尋不同方式求變，但保留在談話氣氛中，會有不少的責備，負面回顧過去的婚姻經歷。

P：在我的經驗中，當事人會在信任和坦誠的回顧婚姻的辛苦境況中，一同看見許多奇特的事例，教我讚歎，奇怪。



A：可否有一些例子，教我們瞭解多些這種說話？

P：當事人經歷種種壓力，難關，甚至不同程度的暴力，但仍會堅持在這種境況中尋找出。當中的毅力，盼望和美麗的

支持點，是可以細意描述和體現的。

A：有時候，婚姻輔導給我們一種家庭，又或者是兩人平衡生活的主流概念，而未能重視每一個生命都有其獨特和爭取自己的生命主題。當中事例，教我們都鼓舞。

K：婚姻輔導中，都希望能夠夫婦兩人都願意接受見面談話，這是不容易的。

A：提起這方面，教我們記起輔導也是和談話者的一起旅程，重新探索過去婚姻經歷的意義。夫婦兩人一起來與否，究竟為何對我們和談話者是同行者是重要？不過，也令我想起在輔導中，對方遲到對我們的感受如何，又可以如何面對？

K：這種情況，自然會有「不尊重」，「受傷害」，「懷疑」，「不開心」的感覺，況且，會有下一位見面的約定，會令這次見面時間有壓力。

A：這樣說，會是自己面對生活的一種新的困擾，如果敘事理念的「地圖一」可以在這時派上用場，我們可以探索的會給予和談話者的甚麼可能性？又會打開有甚麼缺少，又或在密室中打開另外一、兩扇提供出路的「門」？

R：敘事理念對當事人的尊重，關懷，給我定位、去回應這種「遲到」的境況，令我有動力和方向。也令我想起和當事人「再約」下一次的安排方法，也是可以延續輔導上和當事人的關係一個突破，不過，對有機構責任的朋友，又可能有不同考慮。

C：是的，當事人「遲到」可能有很多其他因素，能夠和他一起探討箇中原因，也是一個歷程。不過，假設餘下只有十五分鐘見面，又如何可以一同做到。這時，也令我回想今天的談話，可以重溫許多理念，技巧，心法。

R：「遲到」也會有當事人不想見輔導，不敢見和擔心見面的過程，在輔導關係中可以連貫信任，支持，也很重要。

A：當事人自願是輔導的首要條件，怎樣讓大家感受一個自在的平台，並保守它的活力，讓輔導的旅程延續，主流文化對我們的定位影響無時無刻不在。敘事理念有很多文獻，實踐計劃可以參考。

註：本文會有一些詞句用字奇異，是在嘗試運用敘事理念。如有詞不達意的地方，敬請回應支持、定當集群力共同再探索。



一位成員 P 回應：

好精彩的分享，A 所說的「遲到」是否與 K 所言的 "clients' being late for counseling sessions" 有關？（真可惜，我錯過了在 A 家中的聚會。*^*）Kit 的說話，我感受到 Kit 是個認真追求的人，當聚會完結，你帶著疑惑離開。但願意開放自己，繼續對話，尋求答案。Kit 的經歷，令我想起我初學 Narrative Approach 時，每次也是很多疑問，很多衝激，很困惑，但很好「玩」。第一次接觸後現代主義，感覺很煩，因為與我們的社會主流文化很不同，許多的反思。然而生命就是這樣被豐富起來，很有趣的歷程。看過你們和 A 的對話，我也重拾書本在回味 Narrative Approach，再次提醒自己 N.T. 的名句。"Problem is the problem. Person is not the problem."

其他中心成員和工作坊社群組員回應

案主遲到的反思

梁文治

當聽到 K 對遲到的案主會再約時間，是基於不想影響下一個案主的面談，我卻有不同的看法並甚少有如此安排。因為我對案主的遲到是十分容忍的，或許是我也有遲到的習慣。從過往不同階段的輔導生涯裡，我都是基於實際考慮去接納案主的遲到的，並不是什麼冠冕堂皇的從案主角度去考慮其遲到的原因。記得還是新丁時，對案主的應約總是誠惶誠恐，珍而重之，因為有得見總好過無得見。加上在家庭服務中心的工作是頗為繁重，因此對案主的應約是極其重視，甚至大喜過望，並不在乎能否準時。這樣的心態當然並不是真心對案主的遲到作出容忍，只是尋求盡快解決問題，然後結案收工！我相信應約的案主就能夠對作出改變，而爽約的案主，等同對自己問題毫無改變動機，更甚者要三催四請才能再另約日子，真是惱人。到後期學會從案主角度去理解他們遲到的原因，並了解他們準時的難處，更加沒有要求擇日重見。如今這種包容的態度一直在潛移默化，加上從敘事技巧中學會對遲到者產生好奇心，使能建立最佳的互信互重的關係。因此遲到究竟是怎樣開始纏繞著我們，而習慣遲到的人又怎樣被愛遲到控制，若我們能釋放遲到這個問題，便能多一點明白遲到的人的原因。



研習生活經歷（在工作坊）

誠意邀請

您們的回應

社群動向 (回顧及展望)

以實踐、重溫、參與、共行、熱愛生命 - 融會社群主題

1. 經歷

【敘事社群】實踐工作坊

開課日期: 2008 年 11 月 25 日, 每星期二晚 7:00-9:30; 共 4 堂 10 小時
授課形式: 主要以理論探討, 小組討論及活動, 個案分析, 並輔以多媒體之實驗素材, 以加強學員對課堂資料之了解。

授課語言: 粵語(輔以英語)

學費: \$400 (部份收益用作回應生活故事之活動經費 - 探索敘事理念)

工作坊地點: 香港英皇道 250 號北角城中心 1905A 室 (砲台山地鐵站 B 出口右轉)

簡介: 講者為【敘事社群】成員, 修畢大學社工、輔導、心理課程, 及澳洲 Dulwich Centre 開辦的敘事治療深造課程。多年從事義務及培訓工作, 曾在香港、澳門及國內大學和社福機構研討敘事課程。

敘事實踐透過聆聽個人的生活故事, 以尊重、關懷、積極、堅持不懈的精神回應生活困窘, 共同建構的討論和重寫生活/生命, 促使問題溶化。

2. 展望: 社群以積極、堅持不懈的精神回應生活困窘, 以羣體主題溶化隔膜和不協調/矛盾。

【敘事社群】歡迎各階層人士參與活動, 以集結羣體的主題, 共同探索生命的旅程。

查詢: 廖小姐, 電話 97733393, 電郵 enquiriesnc@gmail.com website: www.narcommunity.org



3. 探險課題

一：敘事與美味食譜

二：敘事與歷史

擇日對話 歡迎茶燴



鬍子與我

乃傑

實踐篇

「大使命與我」這個題目對我來說實在太大，不知如何分享。「小鬍子與我」的小故事倒有一個可以跟大家分享……話說零六年頭開始，我的臉上長出了鬍鬚來，自此，身邊的朋友都很喜歡給它們一些意見，包括：

- 「好有型」、「好核突」、「幾襯你丫」、
- 「唔襯你，快D剃！」、「好精神喎」、
- 「好頹廢呀」、「好Man」、
- 「好老」、「好滄桑」、「好恐怖」、
- 「你個樣好好笑……」（她接著真的笑個不停！）、
- 「你做咩唔剃鬍！？」（我無奈地點頭笑笑）、
- 「你D鬍留極都一樣長，一定有剪！」（我又點頭笑笑）、
- 「睇你留得幾耐！」（難道他試過！？）
- 「你是否因為髮線向上，所以留鬍幫補一下！？」（人身攻擊！？）
- 「你太太竟然批准你！？」（可能他不獲太太批准。）

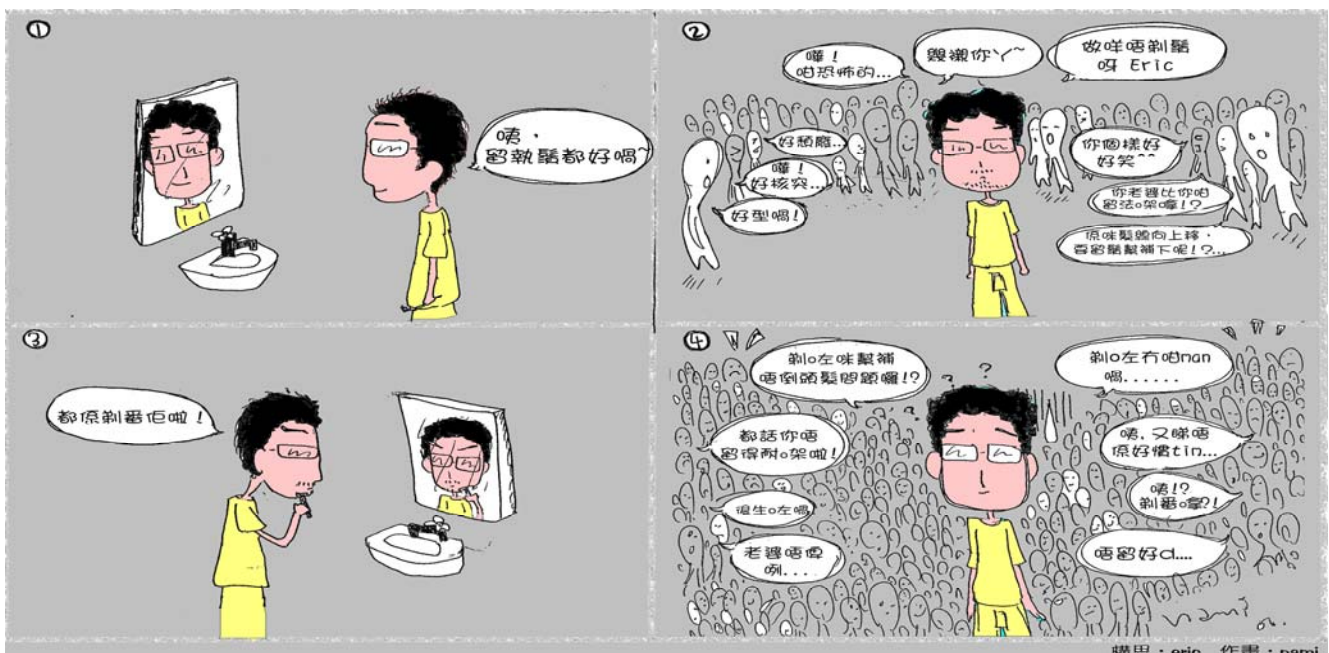
還有一對同事，其中一個驚訝地說：「咦！Eric，你為何留鬍？」我來不及回應，另一位立刻搶答：「他一向都有留鬍的！」（耐人尋味！！）

這些林林總總的回應教我不懂分辨究竟這小鬍子是正，還是邪！？

最深刻的一次是於工作時發生，一位同事匆匆經過我座位時道：「呀！你留鬍！」，我來不及回應，他已走開，突然他折返並補充：「你做了些我不能做的事情！」，在我大惑不解的同時他又離開了，未幾他再折返並補充：「只要我有一點鬍根，我便會混身不自在。」

原來同一件事情，不同人會發出不同的說話、回應或評語，原因多不在事情本身，而是說話者內心的思想、過去的經歷、甚至是自己的不安感的反映。當想到這裡的時候，我突然心裡一寒，腦裡閃出自己許多平日衝口而出的評語：「嘩！乜你著成咁呀！」，「染到個頭咁架！」，「受咗咩刺激，整個咁 yeh 嘅頭呀？」；可能當時是想製造氣氛，但是反問自己為何會這樣說，自己也無法回答；只是同時想到《聖經》中的教導，就是要勒住舌頭和說做就人的說話，原來真是知易行難！來到教會的新朋友愈來愈多，他們帶著不同的文化背境，明白到要跟他們接觸、認識、建立關係、傳講福音，固然是我的本份；然而，在这一切之先自己必須反省的是，要勒住自己那任性的舌頭，和愛批評的心！

如果有一天，小鬍子突然從我的臉上消失的話……



構思：eric 作畫：nami

敘事人生

敘事---是一種建立「共行」的生活態度

林紹麟 感言

接觸敘事治療的理念後，學了「主流故事」、「充滿問題的人生」、「尋找另類故事」、「搭棚架」、「專家」、「尊重」、「好奇心」、「同行」、「外化對話」、「獨特結果」…等等的理念及技巧。固然一些博大精深的輔導理論及技驚四座的輔導技巧，是叫人佩服得五體投地，及幫助不少人。我是被「同行」這信念而徵召進入敘事的行列中的。不單考慮使用何種輔導方法自此，奇怪地很想知道多些母親的過去，在閒話家常中和她述說她的過去同行。才知道家中屯積雜物，原來是因為過去母親曾經歷「日本仔打中國」、「打仗時食樹皮」、「紅衛兵的」、「三年零七個月」等等的苦難日子。使她習慣收集一些「有用」物品屯積在家中，以備不時之需。從此對家中屯積的雜物的忍耐情度大大提高。這些鮮為人知的往事，非常珍貴但又最容易被人遺忘，很感激母親講她的過去給我，除了對母親多年眠乾睡濕的照顧無地自容外，就是沒有怎樣正面地去關心過母親，更不用說和她「傾計」。母親時常罵我「時常將屋企當酒店」。



對！「同行」可以是「同住而莫不關心」、「用口不用心」，母親提醒我要用「心」。用「心」之後，發現母親其實是個非常老實、重親情、性格堅毅的人。她時常提醒我做人要：寧人負我，我莫負人。在打仗及早年香港生活非常困難時，她從不會埋怨。「同行」又拉近了母親和我關係，用心為上。母親才不介意我的技巧。有時在家母親和我沒有任何談話，在沒有說話的事中，「同在」可能比「同行」重要。輔導理論及巧技固然要，但我深深體會敘事中，成為別人的同行者的意義。這是一種不能言喻的關係，是種深深感激能和別人---特別是家人---一同走過的道路，是充滿感激和感恩的心情。當中被「徵召」成為同行者---這是最珍貴的東西！是遠遠超越理論及巧技。而是呼召你進入一種使命中---好奇當事人的生命故事，主動聆聽他所經歷如何被主流論述所影響，現在被問題充滿的人生；發現他才是自己人生的專家，被邀請與他同行，藉提問去和他尋找另類故事。最後，大家喜悅一同看到人生原來有很多

被遺忘，但閃閃發亮的經歷。過程中，所珍惜的是大家的同行關係。當中誰又會去計算或較量誰的技巧更高呢？記得是「同行」拉近母親和我的距離。念中學時，非常不滿母親在家屯積雜物，家人更為此而引起不少爭吵。眼中的母親只有「煩」及「漕」。在某一晚放工回到家中，看到母親年老的樣子，已是滿頭白髮；還是溫柔地問我：「食咗飯未？」我只淡然回答：「食咗」。忽然，心裡自問：『其實自己一直也沒有好好了解自己的母親；過去只是住在一起，並沒有一起生活，更不用說「同行」。輔導理論及技巧固然要，但我深深體會敘事中，成為別人的同行者的意義。這是一種不能言喻的關係，是種深深感激能和別人---特別是家人---一同走過的道路，是充滿感激和感恩的心情。當中被「徵召」成為同行者---這是最珍貴的東西！是遠遠超越理論及技巧。』

聖靈的敘事

隨風潛入夜 潤物細無聲

左惠珊

在我的人生道上，多謝上帝使我遇到不同的人，他們都豐富了我的生命……

從電郵上收到校長太太已移民到天家的消息，心裡很沉重，久久未能平復。雖然，我並不認識校長的太太，但校長卻是最尊敬的校長，我敬重他的原因，不單只是他的教育成就，更重要的是他忠於上帝，愛人如己；在我和女兒有困境的時候，他給予適切的支持和鼓勵，幫助我們渡過難關。我實在不願意看見校長失去至愛，所帶來的錐心之痛！我可以做到的，就只有送上關心和默默代禱，求主讓校長能夠重新得力。

安息禮當晚，我收到第一份由校長親自撰寫的文章「我的另一半」，他詳盡的介紹了太太的生平，細膩的描述了他倆的愛情故事和生活點滴，更娓娓道出他們共同抗癌的經歷等等。這篇文章震撼著我的心弦，校長形容太太是他的一條肋骨，時刻支撐及幫

助他，可見太太在校長心目中的地位，何等重要！感激校長真摯的分享，原來校長夫婦兩人的個性截然不同，年輕時，也時有爭拗和冷戰；要融合彼此的生命和關係，需要年日、眼淚與歡笑、更需要謙卑、互相體諒、彼此接納和共同成長。驀然間我反思到自己在婚姻的關係上，有用心去維繫嗎？對待自己的另一半會否及時珍惜？

追思會後，我再收到一本印刷精美的「追思集」，封面是一朵燦爛的白玫瑰，裡頭珍藏了許多生活照片，還有其親友、學生和教友對她的思念感言。她和每一個人的生活片段都豐富了我的經歷，她是一位小學教師，也是一位會發熱發光的基督徒，她一直不辭勞苦，默默耕耘，領人歸主，祝福了無數人，她常說：「我沒有孩子，我的孩子就是我的學生。」就算是患病期間，她仍然致電學生和老弱，送上關懷，好像是天使在地上穿梭人

間，帶來溫暖，她的生命正影響著我的生命，她對神的信心也堅固了我，盼望她的光得以延續！

剛收到校長的信，說：「我太太已安然歸主，息了兩年以來不斷拼打的硬仗，終於能安歇在青草地、溪水旁，享受主完全豐盛的愛。遙望天上的飛鷹，仍然悠然地翱翔，看似孤單，但有主陪伴承托，人比飛鷹更貴重，故不用掛憂，請為我身心靈能從新得力代禱，更求主安慰祂的百姓！」在悲痛的時刻，校長仍不忘安慰各人。衷心多謝你！



感恩可以和珊走過每一段上、落坡路。生活的歷練在不同的空間、時間、人物、事件、繁瑣、力度；每每在細訴情境後台的重要意義。也在連繫許多的重要親愛的人，和容易輕易放過的細微事項——教我們可以細味箇中毅力，關愛。她在記下這樣子的深情，敘說；介紹一位默默事奉的心靈，漫不經意，却也銘記在心。東坡說：境由心生。可以告訴我們和珊相遇、相知；一定有珍惜、支持同伴。時時捉著這信念，會給往後的生命歷程打打氣呢！

迪



徵求創意，薄酬 (採用後記住你)



徽章 (現行):

傳意口號 (現行) : 遊走【敘事、社群】解困

預告、徵求投稿 (下期熱買賣)

例子：一分鐘介紹、【我的朋友 - 敘事】 (約一百字)

邀請範例

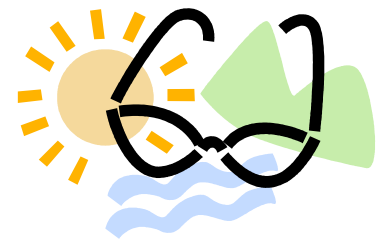
敘事買太陽眼鏡

珠

韓國五天遊完滿結束，第一天上雪嶽山，原本是溶雪的季節，但在我們到訪前一天下了一場大雪，雖然與下雪始終緣慳一面，但新下的雪潔白可愛，大家都忍不住討了幾把玩擲雪球。女兒第一次看雪景，彷彿置身於聖誕咭中，謀殺了不少菲林。下午泡溫泉，浸在 40 度的泉水裏，看著外面的雪別有一番風味。還有人參泡湯、甚麼甚麼藥用泡湯……等等。但浸泡這類溫泉，入場人仕要一絲不掛，我害羞沒有享用，還是外子夠勇敢。【密實姑娘假正經，口花姑娘心事正】我是後者。

韓國的景點不多，雪嶽山已經是最大的景點，所以購物也是重點行程之一。話說外子購買太陽眼鏡，一試便試了十多副也拿不定主意，我們給他意見，他非常挑剔。我拿了一副給他，他嫌鏡片太細，膠框嫌似沈澱霞，金邊又話似女人，款式 OK 又話要茶色鏡，

找了一個同款的茶鏡，又話深色小小。我為之氣結，女兒和兒子重覆他嫌這嫌那的說話，笑彎了腰，他真是一個精明的消費者。兒子更厲害，他提議爹多上兩節【敘事治療】那麼就不會拚命找缺點了。



二例：如何不用敘事 享受生活

本刊保留所有文章及圖片的版權，如欲轉載，請與【敘事社群】聯絡。